

Reishauer AG, Industriest. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svegatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Delivery: 8245263

DHL Express --> Customer No. 960522899
19.04.2023 13:49:04

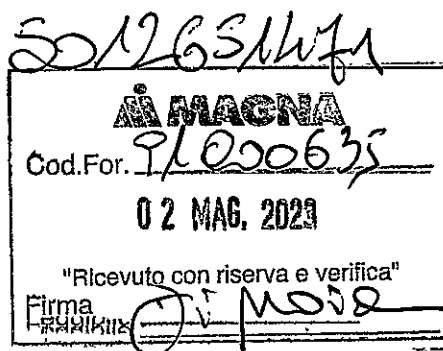
Delivery note 8245263

Date: 18.04.2023
Our reference: 1232812
Contact person: Silvia Hochuli
Telephone: +41 44 832 2271
E-Mail: silvia.hochuli@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 4500661348
francesco.catalano@magna.com
PO date: 14.04.2023
Incoterms: FCA Wallisellen

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	2.50	2.80

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		for REISHAUER loader	
10	536079.00	Cylinder roller bearing Your material description: BEA-M03125 Customs tariff number: 84825010 Net weight: 2.360 KG	2
20	536080.00	Axial shaft seal Your material description: BEA-M03126 Net weight: 0.140 KG	2



DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

TRASMESSI DA
BRUNO MILELLA & C SRL

2 Speditore/Esportatore N. CH0
REISHAUER AG
INDUSTRIESTRASSE 36
8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)

p.i. 2,80000 p.n. 2,50000 vs 313,35
8 Importatore N. IT04886850728
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
70028 MODUGNO (BA)

14 Dichiarante/Rappresentante N. IT07770980725
C.A.D. MILELLA SURL
C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3
70122 BARI

18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla partenza
AWB: 5051807106 CH 0

21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera
IT

25 modo di trasp. alla frontiera 4
26 modo di trasp. interno 3

Cod. Ufficio Dichiarazione IT018100
30 Localizzazione delle merci 100796H-FE

1 DICHIARAZIONE
IM Altro ICS (S32)

3 Formulari 1 2
4 Dati di Carico

5 Articoli 2
6 Totali dei Colli 1

9 NULLA OSTA
10 Paese ultima destin. 11 Paese transaz./prod. 12 Elementi del valore 55,11
13 P.A.C.

15 Paese di spedizione/esportazione SVIZZERA
16 Paese di origine SVIZZERA

17 C.P. sped./esport. a CH b
17 C.P. destinaz. a IT b BA

17 Paese di destinazione ITALIA
20 Condizioni di consegna FCA WALLISELLEN 3

22 Moneta ed importo fatturato EUR 258,240
23 Tasso di cambio 1,000000
24 Natura della transazione 1 1 1

32 Articolo 1
33 Codice delle merci 84825000 90 S001

34 Cod. P. d'origine a CH b
35 Massa Lorda (kg) 2,56000
36 Preferenza 100

37 REGIME 4500
38 Massa Netta (kg) 2,36000
39 Contingenti

40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente 821
23ITQ0B8T0024339T2

41 Unità supplementari 0,00
42 Prezzo dell'articolo 255,12
43 Cod. M.V.

44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni
Y023 - ITAEOF171352
N741-2023 - CH - 5051807106 - KGM - 2,80000
N380-2023 - CH - 9300191
Y923
Y069

45 Aggiustamento 0,00
46 Valore statistico 305,51

47 Calcolo delle imposizioni
Tipo Base imponibile Aliquota Importo MP
A00 305,51 8,0000000 24,44 E
B00 329,95 0,0000000 0,00 G

48 Dilazione di pagamento ITDPOIT018000-2019-IWJ49272
49 Identificazione del deposito

B Dati contabili
MRN: 23ITQVN4TEJ17202R0
DEL 26-04-2023 A 93 N. 000056
EUR. 0,00 G
EUR. 24,53 E
CDC: CA
SCAD. 23-05-2023
Cod.Svincolo: SYGXY

50 Obbligato principale
SVEVATrans SRL PIVA: 05858940728
VIA DEL CICLAMINI 4 70028 MODUGNO (BA) 24,44
TEL. 080.5382526 - N. max. lorenzo.derenzo@sveva.trans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 178 DEL 26/04/23

51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)
Rappresentato da
Luogo e Data

52 Garanzia
Codice

53 Ufficio di destinazione (e paese)
54 Luogo e data BARI 26/04/2023

Firma e nome del dichiarante/rappresentante:
C.A.D. MILELLA SURL
RAPPRESENTANZA DIRETTA

55 CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE
Risultato Dichiarazione considerata conforme
Suggerimenti apposti: Numero:
marche:
Termine (data limite):
Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO



MRN 23ITQVN4TEJ17202R0

7 Numeri di Riferimento D/134/1/GF

DATA DI ACCETTAZIONE

12 Elementi del valore 55,11
13 P.A.C.

15 C.P. sped./esport. a CH b
17 C.P. destinaz. a IT b BA

17 Paese di destinazione ITALIA

20 Condizioni di consegna FCA WALLISELLEN 3

22 Moneta ed importo fatturato EUR 258,240
23 Tasso di cambio 1,000000
24 Natura della transazione 1 1 1

32 Articolo 1
33 Codice delle merci 84825000 90 S001

34 Cod. P. d'origine a CH b
35 Massa Lorda (kg) 2,56000
36 Preferenza 100

37 REGIME 4500
38 Massa Netta (kg) 2,36000
39 Contingenti

40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente 821
23ITQ0B8T0024339T2

41 Unità supplementari 0,00
42 Prezzo dell'articolo 255,12
43 Cod. M.V.

44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni
Y023 - ITAEOF171352
N741-2023 - CH - 5051807106 - KGM - 2,80000
N380-2023 - CH - 9300191
Y923
Y069

45 Aggiustamento 0,00
46 Valore statistico 305,51

47 Calcolo delle imposizioni
Tipo Base imponibile Aliquota Importo MP
A00 305,51 8,0000000 24,44 E
B00 329,95 0,0000000 0,00 G

48 Dilazione di pagamento ITDPOIT018000-2019-IWJ49272
49 Identificazione del deposito

B Dati contabili
MRN: 23ITQVN4TEJ17202R0
DEL 26-04-2023 A 93 N. 000056
EUR. 0,00 G
EUR. 24,53 E
CDC: CA
SCAD. 23-05-2023
Cod.Svincolo: SYGXY

50 Obbligato principale
SVEVATrans SRL PIVA: 05858940728
VIA DEL CICLAMINI 4 70028 MODUGNO (BA) 24,44
TEL. 080.5382526 - N. max. lorenzo.derenzo@sveva.trans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 178 DEL 26/04/23

51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)
Rappresentato da
Luogo e Data

52 Garanzia
Codice

53 Ufficio di destinazione (e paese)
54 Luogo e data BARI 26/04/2023

Firma e nome del dichiarante/rappresentante:
C.A.D. MILELLA SURL
RAPPRESENTANZA DIRETTA

55 CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE
Risultato Dichiarazione considerata conforme
Suggerimenti apposti: Numero:
marche:
Termine (data limite):
Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE

REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Invoice 9300191

Invoice date: 19.04.2023
Our reference: 1232812
Delivery: 8245263
Delivery date: 18.04.2023
Contact person: Marilena Chirco
Telephone: +41 44 832 2334
E-Mail: marilena.chirco@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 4500661348
francesco.catalano@magna.com
PO date: 14.04.2023
Your supplier no.: 91000635
Incoterms: FCA Wallisellen
Payment: payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	2.50	2.80

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
------	----------	--------	-------------	----------------	------------

for REISHAUER loader

10	536079.00	2	<u>Cylinder roller bearing</u>	130.00	260.00
----	-----------	---	--------------------------------	--------	--------

Your material description: BEA-M03125

Preference: NO

Customs tariff number: 84825010

Net weight: 2.360 KG

20	536080.00	2	<u>Axial shaft seal</u>	4.00	8.00
----	-----------	---	-------------------------	------	------

Your material description: BEA-M03126

Preference: NO, Customs tariff number: 84669396

Net weight: 0.140 KG

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728

VIA DEI CICLAMINI, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL 080 5382526 - E-mail: lorenzoderezo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVER" IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT. ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 178 DEL 26/04/23

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Schweiz

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Konto nr. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9



Invoice 9300191

19.04.2023

Page 2 of 2

Invoice address | IT-70026 Modugno

Total amount gross	268.00
Discount	-18.76
Total positions netto	249.24
Packing	9.00
Total amount net	EUR 258.24

Delivery cond.:

DHL Express --> Customer No. 960522899

Declaration of origin

The exporter of the products covered by this document
(customs authorization No 7135) declares that, except where otherwise
clearly indicated (see column Description), these products are of
preferential origin.

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@sveva.trans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 178 DEL 26/04/23

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Schweiz

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Konto nr. 404777-92-9

IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9

Ausfuhrliste

Zollstelle

GESTELLUNG

19.04.2023, 15:56

Gültigkeit der Zollanmeldung bis: 19.5.2023

Ausfuhrliste**Definitiv**

23CHEE000716014809.1

Versender:
Reishauer AG
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047

Positionen: 2
Packstücke: 1
Rohmasse gesamt: 2.800
Bestimmungsland: IT

Transporteur:
DHL Express (Schweiz) AG
Pumpwerkstrasse 1
CH 8105 Regensdorf

☐ Transfer Transitsystem
☐ Security

Transport (Verkehrszweig, Typ, Land, Kennzeichen): Luftverkehr, --, --, --

MWST-Nr.: CHE102169047 MWST

Rechnungswährung: Euro (EUR)

Incoterms: FCA

Empfänger:
MAGNA PT SPA
c/o Svevtrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
IT 70026 Modugno

Spediteur:
Reishauer AG
Chirco Marilena
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047
Anmeld. Nr.: 64239

1 (1)**Zylinderrollenlager Stückgewicht > 10g****8482.5010 000**☒ Handelswaren Eigenmasse: 2.360

Rohmasse: 2.643

Stat. Wert: 258

Veranlagungstyp:

Normalveranlagung

Packstücke (Art, Anzahl, Nummer):

Packung/Packstück, 1, Nr 1 - 1

Bewilligungspflichtcode: bewilligungsfrei gemäss Deklarant

2 (2)**Teile zu Zahnradschleifmaschine Stückgewicht bis 100 kg****8466.9396 000**☒ Handelswaren Eigenmasse: 0.140

Rohmasse: 0.157

Stat. Wert: 8

Veranlagungstyp:

Normalveranlagung

Packstücke (Art, Anzahl, Nummer):

Packung/Packstück, 0, Nr 1 - 1

Bewilligungspflichtcode: bewilligungsfrei gemäss Deklarant

NZE-Pflichtcode: 2 NZE nein

Zollanmeldungsnummer: 23CHEE000716014809

Zugangscode: CWf2ZJewicaamjvP

Bezug der elektronischen Veranlagungsverfügung

Unter dem Link <https://e-dec-web.ezv.admin.ch/edecZugangscodeGui> können Sie die elektronische Veranlagungsverfügung herunterladen. Sie benötigen dazu die vorstehend erwähnte Zollanmeldungsnummer und den Zugangscode.

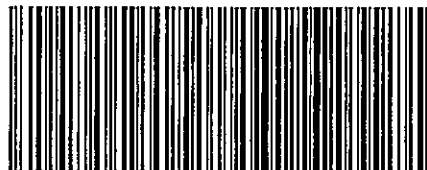
DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO

2 Speditore/Esportatore N. REISHAUER AG		1 DICHIARAZIONE Altro ICS (S32)		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100						
		3 Formulario 2 2	4 Dati di Carico							
31 Colli e designazione delle merci PX VAL.FATT 3,120 EUR PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINE DELLE VOCI DA 8456 A 8461 0 PARTE DI 1 PALLETTA	32 Articolo N. 2 2		33 Codice delle merci 84669360 00 S001							
		34 Cod.P. d'origine CH		35 Massa Lorda (kg) 0,24000	36 Preferenze 100					
		37 REGIME 4500		38 Massa Netta (kg) 0,14000	39 Contingenti					
		40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente 23ITQ0B8T0024339T2								
		41 Unità supplementari 0,00		42 Prezzo dell'articolo 3,12	43 Cod. M.V.					
		Codice MS		45 Aggiustamento 0,000						
		46 Valore statistico 7,84								
44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni Y023-0 - - ITAEOF171352 N741-2023 - CH - 5051807106 - KGM - 2,80000 N380-2023 - CH - 9300191 Y923-0 - - Y069-0 - -										
31 Colli e designazione delle merci	32 Articolo N.		33 Codice delle merci							
			34 Cod.P. d'origine		35 Massa Lorda (kg)					
			37 REGIME		38 Massa Netta (kg)					
			40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente		39 Contingenti					
			41 Unità supplementari		42 Prezzo dell'articolo					
			Codice MS		43 Cod. M.V.					
			45 Aggiustamento							
			46 Valore statistico							
31 Colli e designazione delle merci	32 Articolo N.		33 Codice delle merci							
			34 Cod.P. d'origine		35 Massa Lorda (kg)					
			37 REGIME		38 Massa Netta (kg)					
			40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente		39 Contingenti					
			41 Unità supplementari		42 Prezzo dell'articolo					
			Codice MS		43 Cod. M.V.					
			45 Aggiustamento							
			46 Valore statistico							
31 Colli e designazione delle merci	32 Articolo N.		33 Codice delle merci							
			34 Cod.P. d'origine		35 Massa Lorda (kg)					
			37 REGIME		38 Massa Netta (kg)					
			40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente		39 Contingenti					
			41 Unità supplementari		42 Prezzo dell'articolo					
			Codice MS		43 Cod. M.V.					
			45 Aggiustamento							
			46 Valore statistico							
44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni SVEVATRANS SRL - P.IVA. 05858940728 VIA DEI CICLAMINI 4 - 70026 MODUGNO (BA) TEL. 080 5352526 - E-mail: loreno.derenzo@sveva.trans.it DEPOSITO FISCALITÀ (CA) LEGGE ART. 50 BIS DL 33/1993 - C. 1 LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93) DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303 MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA REGISTRATA AL N° 118 DEL 26/04/23										
47 Calcolo delle imposizioni	Tipo	Base Imponibile	Alliquota	Importo	MP	Tipo	Base Imponibile	Alliquota	Importo	MP
	A00	7,84	1,2000000	0,09	E					
	B00	7,93	0,0000000	0,00	G					
Totale secondo articolo:				0,09		Totale terzo articolo:				
	Tipo	Base Imponibile	Alliquota	Importo	MP	Tipo	Importo			
						A00	24,53			
						B00	0,00			
Totale quarto articolo:						T.L. :				24,53

Ufficio: 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE

PROSPETTO DI SVINCOLO



23ITQVN4TEJ17202R0

Prospetto di svincolo per 2 di 2 articoli

Informazione mezzo di trasporto

Id Container

Targa Mezzo
AWB: 5051807106

Articoli

Num. Articolo	Massa Lorda(Kg)	Codice svincolo - Data
1	2.560	SYGXMY - 26/04/2023 12:42:38
2	0.240	SYGXMY - 26/04/2023 12:42:38

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080 5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@sveva.trans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 178 DEL 26/04/23